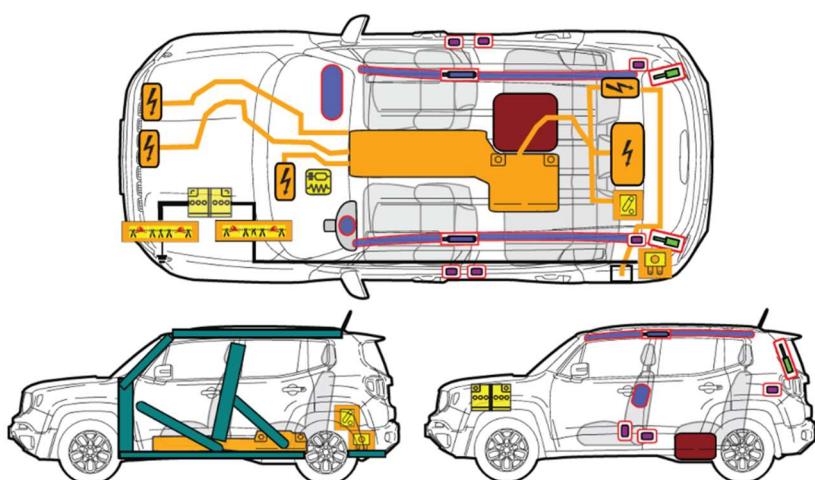


# RESCUE SHEET HOW TO USE IT



KURT VOLLMACHER  
PROJECT LEADER ISO



# **RESCUE SHEET**

## **HOW TO USE IT ?**

This document has been created by:  
Kurt Vollmacher Project Leader ISO

This for the commission Extrication and technology presided by Major Tom Van Esbroeck  
The meaning of this document is to learn how to read and work with the rescue sheets on the Euro NCAP APP

## CONTENT



1. CURRENT INFO; AKTUELLE INFOS; INFOS ACTUELLES; INFORMACIÓN ACTUAL; ACTUELE INFO; INFORMAZIONI CORRENTI
2. FROM 2020; AB 2020; À PARTIR DE 2020; DESDE 2020; VANAF 2020; DAL 2020
3. TRANSLATION SYMBOLS; ÜBERSETZUNGS SYMBOLE; TRADUCTION DE SYMBOLES; TRADUCCIÓN DE SÍMBOLOS VERTALING SYMBOLEN; TRADUZIONE DI SIMBOLI
4. EXAMPLE CTIF/EURO NCAP RESCUE SHEET; BEISPIEL CTIF / EURO NCAP-RETTUNGS RETTUNGSDATENBLAT; EXEMPLE DE FICHE DE SECOURS CTIF / EURO NCAP; EJEMPLO CTIF / EURO NCAP DISEÑO DE LA HOJA DE RESCATE; VOORBEELD EURO CTIF/ EURO NCAP RESCUE SHEET; ESEMPIO SCHEDA DI SALVATAGGIO CTIF/ EURO NCAP
5. WHERE ARE THE SYMBOLS USED; WO WERDEN DIE SYMBOLE VERWENDET; OU SONT LES SYMBOLES UTILISÉS DÓNDE LOS SÍMBOLOS SE UTILIZAN; WAAR WORDEN DE SYMBOLEN GEBRUIKT; DOVE SONO USATI I SIMBOLI



<http://www.ctif.org>

## Introduction: CTIF

CTIF is the '*International Association of Fire and Rescue Services*' and has as its main goal to support and stimulate the cooperation between the fire departments and other emergency services from all over the world. This organisation was created in 1900 and meanwhile has 39 members, amongst them Belgium, but also other countries like Japan, South Korea and the United States of America.

CTIF ensures the exchange of experience and knowledge in the field of protection and rescue in case of fire or other disasters. Important goals are: encouraging, supporting and developing the international cooperation, both technically and scientifically, regarding prevention, firefighting, the rescue of people and animals and providing technical assistance. Besides, CTIF also wants to stimulate the relationships between the fire departments and other rescue services.

To accomplish all of this CTIF ensures amongst other things scientific research, the publication of articles and reports, the organisation of different commissions and working groups and the cooperation with other bodies than the rescue services that are also working in the field of prevention and security.

## **CTIF/EURO NCAP**

Euro NCAP is the European New Car Assessment Programme. Our slogan is For Safer Cars.

Euro NCAP has created the five-star safety rating system determined from a series of vehicle tests, designed and carried out to help consumers, their families and businesses compare vehicles more easily and to help them identify the safest choice for their needs.

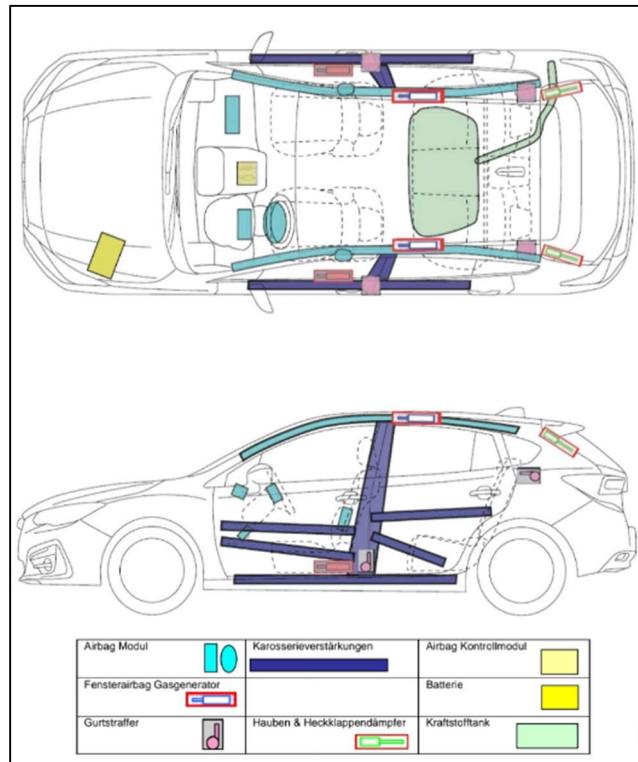
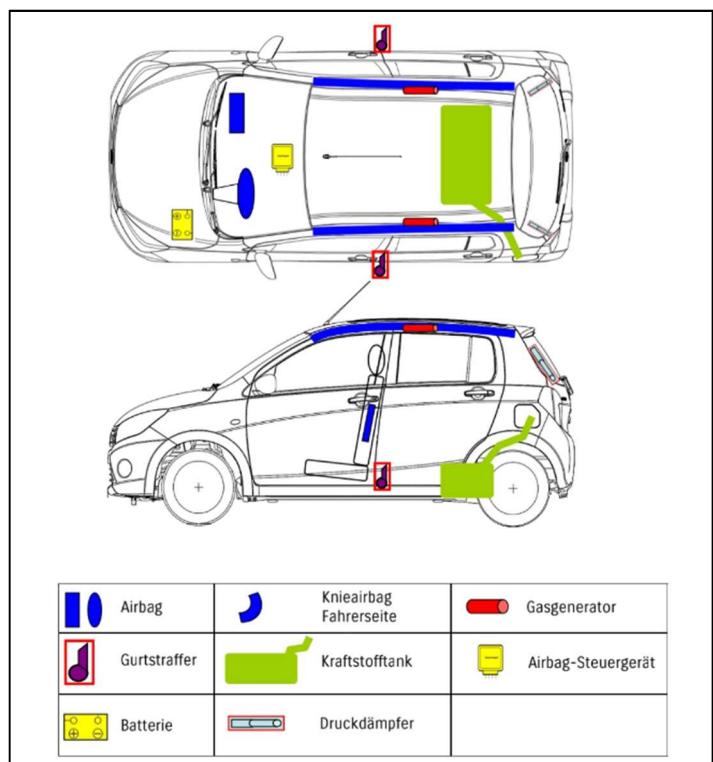
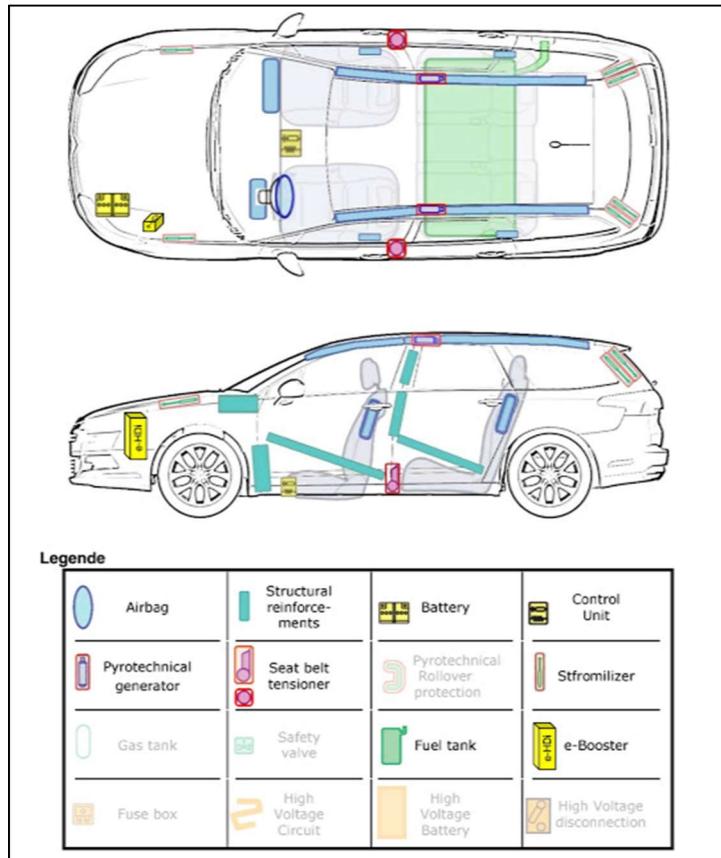
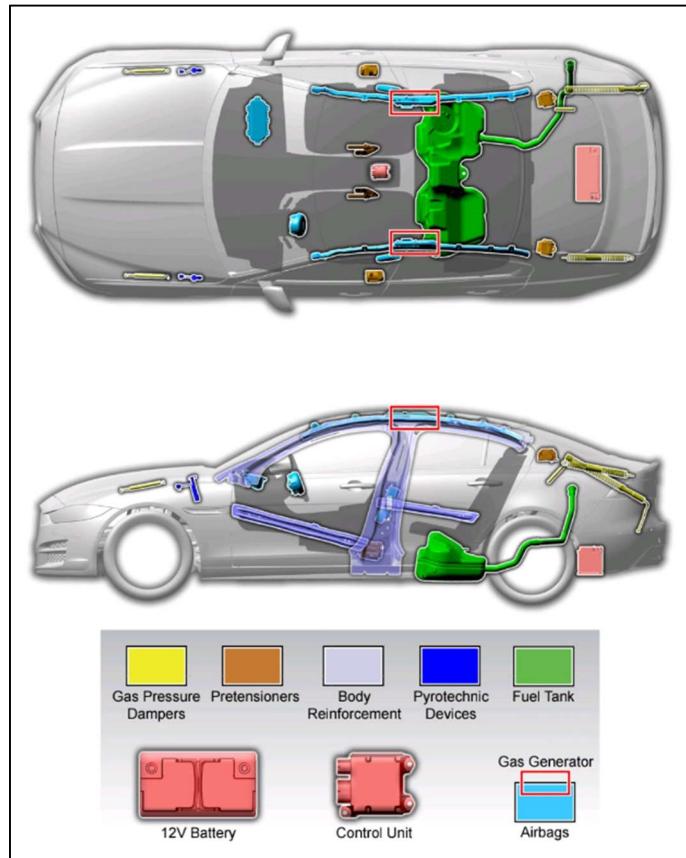
Established in 1997 and now backed by several European Governments, the European Union and motoring and consumer organisations in every EU country, Euro NCAP has rapidly become a catalyst for encouraging significant safety improvements to new car

# CTIF/EURO NCAP

## 1. CURRENT INFO / AKTUELLE INFOS/ INFOS ACTUELLES/ ACTUELE INFO/ INFORMAZIONI CORRENTI



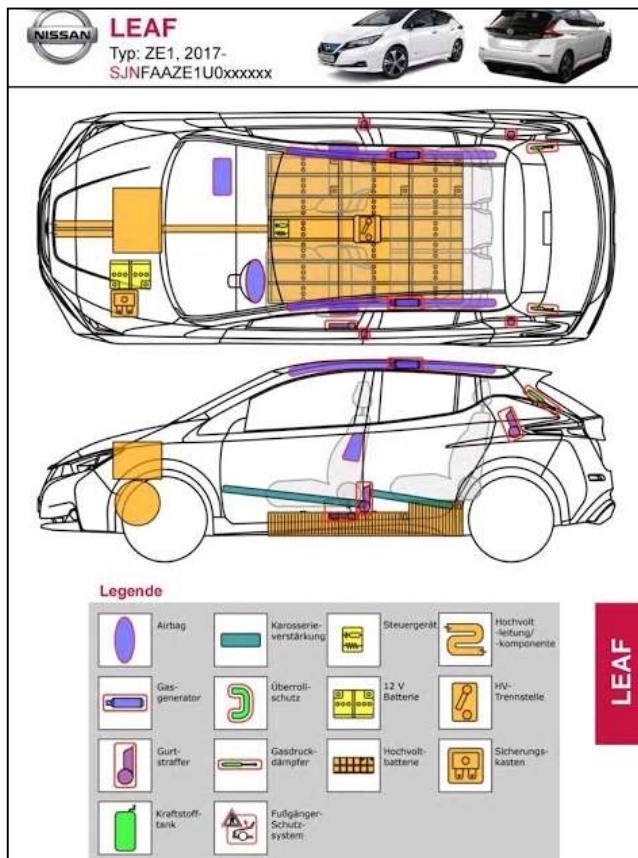
[1 page/ 1 Seite/ 1 page/ 1 pagina/ 1 pagina](#)



# CTIF/EURO NCAP

[More than 1 page](#)

With deactivation info/ Mehr als 1 Seite mit deaktivierungsinformationen/ Plus d'une page avec des informations de désactivation/Meer dan 1 pagina met deactiveringsinfo/ Più di 1 pagina con informazioni di disattivazione



# CTIF/EURO NCAP

## 2. FROM 2020; AB 2020; À PARTIR DE 2020; VANAF 2020; DAL 2020



**The Rescue sheet:** follows in principle a flowchart for the main actions of the first and second responders arriving at an accident scene, or performing towing and other activities afterwards.

**The ERG (Emergency Response Guide):** contains crucial and in-depth information linked to the rescue sheet (ISO 17840 parts 1 & 2), to inform training and development of rescue procedures. The headings/contents of the rescue sheet and the ERG information are aligned with each other, i.e. the ERG information works as an extension of the related rescue sheet.

- |   |
|---|
| 0. <b>Rescue sheet(s)</b>   |
| 1. <b>Identification / recognition</b><br>RGB: 191,191,191              |
| 2. <b>Immobilisation / stabilisation / lifting</b><br>RGB: 204,255,204  |
| 3. <b>Disable direct hazards / safety regulations</b><br>RGB: 255,204,0 |
| 4. <b>Access to the occupants</b><br>RGB: 102,255,51                    |
| 5. <b>Stored energy / liquids / gases / solids</b><br>RGB: 255,255,0    |
| 6. <b>In case of fire</b><br>RGB: 255,0,0                               |
| 7. <b>In case of submersion</b><br>RGB: 0,0,255                         |
| 8. <b>Towing / transportation / storage</b><br>RGB: 255,204,153         |
| 9. <b>Important additional information</b><br>RGB: 141,179,226          |
| 10. <b>Explanation of pictograms used</b>                               |



**Das Rescue sheet:** definiert den Inhalt und die Aufmachung des Rettungsdatenblatts mit den notwendigen und nützlichen Informationen über ein an einem Unfall/Zwischenfall beteiligtes Fahrzeug, um das Rettungsteam bei der möglichst schnellen und sicheren Bergung der Insassen zu unterstützen.

**Das ERG:** enthält wesentliche und gründliche Informationen in Zusammenhang mit dem Rettungsdatenblatt (ISO 17840 Teile 1 & 2), für die Schulung und für die Entwicklung von Rettungsverfahren. Die Überschriften/Inhalte des Rettungsdatenblatts und die Informationen der Notfallrettungsanleitung sind aufeinander abgestimmt, d. h. die Informationen der Notfallrettungsanleitung fungieren als Erweiterung des entsprechenden Rettungsdatenblatts.

## 0. Rettungsdatenblatt/Rettungsdatenblätter

## 1. Identifizierung/Erkennung

RGB: 191,191,191

## 2. Immobilisieren/Stabilisieren/Anheben

RGB: 204,235,204

## 3. Direkte Gefahren ausschalten/Sicherheitsbestimmungen

RGB: 255,204,0

## 4. Zugang zu den Insassen

RGB: 102,235,51

## 5. Gespeicherte Energie/Flüssigkeiten/Gase/Feststoffe

RGB: 255,255,0

## 6. Im Brandfall

RGB: 255,0,0

## 7. Im Falle des Untertauchens

RGB: 0,0,255

## 8. Abschleppen/Transport/Lagerung

RGB: 235,204,153

## 9. Wichtige zusätzliche Informationen

RGB: 141,179,226

## 10. Erläuterung der verwendeten Piktogramme



**Le Rescue Sheet:** définit le contenu et la présentation de la fiche de secours qui fournit les informations nécessaires et utiles sur un véhicule impliqué dans un accident/incident pour aider l'équipe de secours à secourir les occupants du véhicule aussi rapidement et sûrement que possible.

**Le ERG:** contient des informations cruciales et approfondies liées à la fiche de secours (ISO 17840, parties 1 et 2), afin d'orienter la formation aux procédures de sauvetage et leur élaboration. Les rubriques/contenus de la fiche de secours et les informations du GRU sont alignés les uns sur les autres, c'est-à-dire que les informations du GRU font office d'annexe à la fiche de secours correspondante

## 0. Fiche(s) de secours

## 1. Identification / reconnaissance

RVB : 191,191,191

## 2. Immobilisation / stabilisation / levage

RVB : 204,255,204

## 3. Neutraliser les dangers directs / règles de sécurité

RVB : 255,204,0

## 4. Accès aux occupants

RVB : 102,255,51

## 5. Énergie stockée / liquides / gaz / solides

RVB : 255,255,0

## 6. En cas d'incendie

RVB : 255,0,0

## 7. En cas d'immersion

RVB : 0,0,255

## 8. Remorquage / transport / stockage

RVB : 255,204,153

## 9. Informations complémentaires importantes

RVB : 141,179,226

## 10. Explication des pictogrammes utilisés



**Este Rescue Sheet:** define el contenido y el diseño de la hoja de rescate que proporciona la información necesaria y útil sobre un vehículo involucrado en un accidente/incidente, con el fin de ayudar al equipo de rescate a extraer a los ocupantes del vehículo de la manera más rápida y segura posible.

**La ERG:** contiene información crucial y detallada relacionada con la hoja de rescate (ISO 17840, partes 1 y 2), para informar sobre la capacitación y el desarrollo de los procedimientos de rescate. Los encabezados / contenidos de la hoja de rescate y la información de la GRE están alineados entre sí, es decir, la información de la GRE funciona como una extensión de la hoja de rescate correspondiente.

## 0. Hoja(s) de rescate

## 1. Identificación / reconocimiento

RGB: 191,191,191

## 2. Inmovilización / estabilización / elevación

RGB: 204,255,204

## 3. Control de riesgos directos / normas de seguridad

RGB: 255,204,0

## 4. Acceso a los ocupantes

RGB: 102,255,51

## 5. Almacenamiento de energía / líquidos / gases / sólidos

RGB: 255,255,0

## 6. En caso de incendio

RGB: 255,0,0

## 7. En caso de inmersión

RGB: 0,0,255

## 8. Remolque / transporte / almacenamiento

RGB: 255,204,153

## 9. Información adicional importante

RGB: 141,179,226

## 10. Explicación de los pictogramas utilizados

# CTIF/EURO NCAP



**De Rescue Sheet:** bepaalt de inhoud en de lay-out van de reddingskaart met de nodige en nuttige informatie over een voertuig dat betrokken is bij een ongeval/incident om het reddingsteam te ondersteunen bij het zo snel en zo veilig mogelijk redden van de inzittenden van het voertuig.

**De ERG:** deze Hulpverleningsgids bevat cruciale en uitvoerige informatie die gekoppeld is aan de reddingskaart (ISO 17840 Deel 1 & 2) als hulpmiddel bij de opleiding en de ontwikkeling van reddingsprocedures. De hoofdingen/inhoud van de reddingskaart en de informatie in de Hulpverleningsgids zijn op elkaar afgestemd, d.w.z. de informatie in de gids is een uitbreiding van de bijbehorende reddingskaart.

## 0. Reddingskaart(en)

### 1. Identificatie / herkennung

RGB: 191,191,191

### 2. Immobilisatie / stabilisatie / heffen

RGB: 204,255,204

### 3. Directe gevaren uitschakelen / veiligheidsvoorschriften

RGB: 255,204,0

### 4. Toegang tot de inzittenden

RGB: 102,255,51

### 5. Opgeslagen energie / vloeistoffen / gassen / vaste stoffen

RGB: 255,255,0

### 6. In geval van brand

RGB: 255,0,0

### 7. In geval van onderdompeling

RGB: 0,0,255

### 8. Slepen / transport / opslag

RGB: 255,204,153

### 9. Belangrijke bijkomende informatie

RGB: 141,179,226

### 10. Verklaring van gebruikte pictogrammen



**Rescue Sheet:** Questo documento definisce i contenuti e il formato della Rescue Sheet (scheda di soccorso), ovvero le informazioni utili sui veicoli coinvolti in incidenti a supporto alla squadra di soccorso al fine di ottenere un'estricazione la più rapida e sicura.

L'Emergency Response Guide (ERG), contiene informazioni approfondite e cruciali collegate alla Rescue Sheet (ISO 17840 Parte 1 e 2), al fine di formare i soccorritori e consentire lo sviluppo delle procedure di soccorso. I titoli dei vari paragrafi, così come i contenuti delle ERG, sono allineati a quelli delle Rescue Sheet. In pratica le Emergency Response Guide (ERG), costituiscono un'estensione delle Rescue Sheet in cui contenuti sono volutamente più dettagliati.

0. **Rescue sheet(s)**
1. **Identificazione / riconoscimento**
2. **Immobilizzazione/ stabilizzazione / sollevamento**
3. **Disattivazione dei pericoli diretti / Regolamenti di Sicurezza**
4. **Accesso agli occupanti**
5. **Energia immagazzinata / liquidi / gas/ solidi**
6. **In caso d'incendio**
7. **In caso di immersione**
8. **Traino / trasporto /stazionamento**
9. **Informazioni aggiuntive importanti**
10. **Spiegazione dei pittogrammi utilizzati**

# CTIF/EURO NCAP

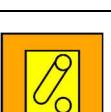
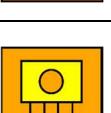
## 3. TRANSLATION SYMBOLS

	Vehicle on fuel of liquid group 1 Diesel	Fahrzeug mit Treibstoff der Klasse 1 Diesel	Véhicule fonctionnant avec un carburant liquide du groupe 1 (Diesel)	Vehículo con combustible del grupo líquido 1 Diesel	Voertuig op brandstof van vloeistofgroep 1 Diesel	Veicolo a carburante liquido gruppo 1 (gasolio)
	Vehicle on fuel of liquid group 2 Gasoline/ethanol	Fahrzeug mit Treibstoff der Klasse 2 (Benzin, Ethanol, ...)	Véhicule fonctionnant avec un carburant liquide du groupe 2 (essence, ethanol)	Vehículo con combustible del grupo líquido 2 Gasolina / etanol	Voertuig op brandstof van vloeistofgroep 2 Benzine / ethanol	Veicolo a carburante liquido gruppo 2 (benzina, etanolo ...)
	Vehicle on LPG	Flüssiggasfahrzeug	Véhicule au GPL	Vehículo en GPL	Voertuig op LPG	Veicolo alimentato a Gas Petrolio Liquifatto LPG
	Vehicle on CNG	Erdgas betriebenes Fahrzeug	Véhicule au GNC	Vehículo en GNC	Voertuig op CNG	Veicolo alimentato a GAs Naturale Compresso CNG
	Electric Vehicle	Elektrofahrzeug	Véhicule électrique	Vehículo eléctrico	Electrisch voertuig	Veicolo elettrico
	Hybrid Electric Vehicle on fuel of liquid group 1 Diesel	Elektrohybridfahrzeug mit Kraftstoff der Kl. 1	Véhicule électrique hybride au carburant du groupe liquide 1 Diesel	Vehículo eléctrico híbrido con combustible del grupo líquido 1 Diesel	Hybride elektrisch voertuig op brandstof van vloeistofgroep 1 Diesel	Veicolo ibrido elettrico a carburante liquido gruppo 1 (gasolio)
	Hybrid Electric Vehicle on fuel of liquid group 2 Gasoline/ethanol	Elektrohybridfahrzeug mit Kraftstoff der Kl. 2	Véhicule électrique hybride au carburant du groupe liquide 2 Essence / éthanol	Vehículo eléctrico híbrido con combustible del grupo líquido 2 Gasolina / etanol	Hybride elektrisch voertuig op brandstof van vloeibare groep 2 Benzine / ethanol	Veicolo ibrido elettrico a carburante liquido gruppo 2 (benzina, etanolo)
	Vehicle on Hydrogen Fuel Cell Electric Vehicle	Fahrzeug auf Wasserstoffzellen antrieb	Véhicule électrique à pile à combustible	Vehículo eléctrico de pila de combustible	Brandstofcel voertuig	Veicolo elettrico alimentato a Idrogeno con celle di combustibile
	Vehicle on LNG	Fahrzeug mit flüssigem Naturgas	Véhicule au GNL	Vehículo en GNL	Voertuig op LNG	Veicolo alimentato a Gas Naturale Liquido LNG
	Vehicle on DME	Fahrzeug mit DME-Antrieb (Methanol)	Véhicule au DME	Vehículo en DME	Voertuig op DME	Veicolo a DME
	Battery Low voltage	Niedervolt-Batterie	Batterie basse tension	Bateria de bajo voltaje	Lage spannings batterij	Batteria bassa tensione
	Airbag	Airbag	Airbag	Airbag	Airbag	Airbag

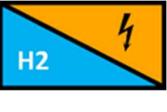
# CTIF/EURO NCAP

	Stored gas inflator	Gas generator	Générateur de gaz	Generador de gas	Gasgenerator	Cartuccia gas degli airbag
	Seat belt pretensioner	Gurtstraffer	Prétensionneur de ceinture de sécurité	Pretensor de los cinturones de seguridad	Gordelspanner	Pretensionatore delle cinture di sicurezza
	Gas strut / Preloaded spring	Gasdruckdämpfer / vorgespannte Feder	Vérin à gaz, ressort préconstrained	Cilindros des gas a presión	Gasdrukveer	Pistoni a gas/ Molla precaricata
	Pedestrian protection active system	Aktives Fußgängerschutz-system	Système de protection active des piétons	Sistema activo protección de peatones	Actieve voetgangersbescherming	Sistema attivo di protezione per i pedoni
	High strength zone	Karosserie-Verstärkung	Zone de haute résistance	Zona de alta resistencia	Versteviging	Zona ad alta resistenza
	Right hand drive	Rechtssitzender Fahrer	Conduite à droite	Volante a la derecha	Rechtshandig sturen	Volante a destra
	Left hand drive	Linkssitzender Fahrer	Conduite à gauche	Volante a la izquierda	Linkshandig sturen	Volante a sinistra
	Ultra-capacitor, low-voltage	Niedervolt-Kondensator	Ultra capacité basse tension	Ultra condensador de bajo voltaje	Lage voltage condensator	Super condensatore a bassa tensione
	SRS control unit	SRS Steuergerät	ECU Airbag	Modulo de control SRS	SRS module	Scheda elettronica SRS - Airbag
	Battery pack, high-voltage	Hochvolt-Batterie	Batterie haute tension	Bateria de alto voltaje	Hoge spannings batterij	Pacco batterie ad alta tensione
	Automatic rollover protection system	Automatisches Überroll-Schutzsystem	Système automatique de protection en cas de retournement	Sistema automático de protección antivuelco	Rollover protectie	Sistema automatico di protezione in caso di ribaltamento
	Fuel tank	Treibstofftank	Réservoir de carburant	Depósito de combustible	Brandstof tank	Serbatoio del carburante
	Gas tank	Gastank	Réservoir de gaz	Depósito de gas	Gastank	Serbatoio di gas

# CTIF/EURO NCAP

	Safety valve	Sicherheitsventil	Souape de sécurité	Válvula de seguridad	Veiligheidsventiel	Valvola di sicurezza
	High voltage power cable	Hochvolt-Kabel / Bauteil	Câble / composant d'énergie haute tension	Cableado de alto voltaje	Hoge spanningskabel	Cablaggi di alimentazione Alta tensione
	High voltage ultra-capacitor	Hochvolt-kondensator	Condensateur haute tension	Condensador de alto voltaje	Hoge spannings capacitor	Condensatore ad alta tensione
	Low voltage device that disconnects high voltage	Niederspannungselement das die Hochspannung abschaltet.	Déconnecteur basse tension de la batterie haute tension	Seccionador de bajo voltaje de la batería de alto voltaje	Lage spanningsonderdeel dat hoge spanning uitschakelt	sezionatore ad alta tensione di scollegamento della batteria alta tensione
	Fuse box disabling high voltage	Sicherungen / Abschalten der Hochspannung	Boîtier de fusibles de désactivation de la haute tension	Caja de fusibles de desactivación de alto voltaje	Zekering dat hoge voltage uitschakelt	scatola dei fusibili per disabilitare l'alta tensione
	Cable cut	Kabeldurchrennung	Coupe de câble	Corte de cable	Kabel knip	Taglio del cavo
	High voltage device that disconnects high voltage	Hochspannungselement das die Hochspannung abschaltet.	Déconnecteur haute tension de la batterie haute tension	Seccionador de alto voltaje de la batería de alto voltaje	Hoge spanningsonderdeel dat de hoge spanning uitschakelt	Sezionatore ad alta tensione di scollegamento della batteria alta tensione
	Fuel tank content Diesel	Dieselkraftstofftank	Réservoir de carburant diesel	Depósito de diésel	Dieseltank	Serbatoio gasolio
	Fuel tank content gasoline/ethanol	Benzin-Ethanolkraftstoff tank	Réservoir de carburant essence / Ethanol	Depósito de gasolina /Etanol	Bezine/Ethanol tank	Serbatoio benzina / etanolo
	High voltage component	Hochspannungs komponente	Composant haute tension	Componente de alto voltaje	Hoge spannings onderdeel	Componenti ad alta tensione
	Emergency door opener	Notausgangs öffnung	Dispositif d'ouverture de securis des portes	Dispositivo de apertura de puertas en caso de emergencia	Noodbediening	Apertura d'emergenza porta
	Bonnet	Motorhaube	Capot	Capó	Motorkap	Portellone anteriore
	Boot	Kofferraum	Coffre	Maletero	Koffer	Portellone posteriore

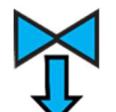
# CTIF/EURO NCAP

	Hood release, truck	Motorhaubenöffnung - LKW	Ouverture du capot, camion	Apertura del capó, camión	Motorkap opener vrachtwagen	Apertura del cofano motore, camion
	Device to shut down power in vehicle	Stromlossschaltung des Fahrzeugs	Dispositif de coupure de l'alimentation dans le véhicule	Dispositivo de corte de energía del vehículo	Stroomonderbreker voertuig	Dispositivo di interruzione alimentazione del veicolo
	Dangerous voltage	Gefährliche Spannung	Tension dangereuse	Voltaje peligroso	Gevaarlijke spanning	Pericolo tensione
	Vehicle induction charging	Induktionsladung	Charge par induction du véhicule	Carga por inducción del vehículo	Inductielading voertuig	Sistema di ricarica ad induzione del veicolo
	Height control bus, by air system	Pneumatisches Bushöhenkontrollsyste m	Contrôle de la hauteur du bus par un système pneumatique	Control de la altura del camión por sistema neumático	Lucht gestuurde hoogteregeling bus	Controllo pneumatico dell'altezza del bus
	Height control truck, by air system	Pneumatisches LKW-Höhenkontrollsyste m	Contrôle de la hauteur du camion par un système pneumatique	Control de la altura del camión por sistema neumático	Luchtgestuurde Hoogteregeling vrachtwagen	Controllo pneumatico dell'altezza del camion
	Steering wheel, tilt control	Regelung der Lenkradneigung	Commande d'inclinaison du volant	Control de la inclinación del volante	Stuurverstelling	Controllo dell'inclinazione dello sterzo
	Seat height adjustment	Pneumatische Sitzhöhenverstellun g	Réglage de la hauteur du siège par un système pneumatique	Ajuste de altura del asiento por sistema neumático	Hoogteregeling stoel	Regolazione altezza sedile
	Seat adjustment, longitudinal	Horizontale Sitzverstellung	Réglage longitudinal du siège	Ajuste longitudinal del asiento	Stoelverstelling Horizontaal	Scorrimento sedile
	Lifting point; central support	Anschlagpunkt	Point de levage	Punto de elevación; Soporte central	Hefpunt	Punto di sollevamento
	Carbon structure	Carbonfaserstruktur	Structure en carbone	Estructura de fibra de carbono	Carbon structuur	Struttura in carbonio
	Fuel cell component	Brennstoffzelle	Composant de piles à combustible	Componente de pila de combustible	Brandstofcel	Sistema cella a combustibile
	Tank content oil (e.g. hybrid oil technology)	Öltank (z.B. aus Hybridtechnologie)	Réservoir d'huile (ex: technologie d'huile hybride)	Depósito de aceite (ej: Tecnología de aceite híbrido)	Olietank	Serbatoio dell'olio idraulico

# CTIF/EURO NCAP

<b>CNG</b>	Gas tank with gas type indication (CNG)	Komprimiertes Erdgas (CNG)	Réservoir de gaz GNC	Depósito de gas GNC	CNG Tank	Serbatoio Gas Naturale Compresso - CNG
	Manual gas shut-off valve with gas type indication (CNG)	Manueller Absperrhahn (CNG)	Robinet d'arrêt manuel du gaz GNC	Válvula de cierre manual de gas GNC	Manuele afsluitkraan CNG	Valvola manuale di intercettazione del Gas Naturale Compresso - CNG
	Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (CNG)	Automatisches Überdruckventil CNG	Soupe de sécurité automatique pour un réservoir de gaz GNC	Válvula automática de seguridad de sobrepresión de gas GNC	Overdrukventiel CNG	Valvola automatica di sovrappressione del Gas Naturale Compresso - CNG
<b>LPG</b>	Gas tank with gas type indication (LPG)	Gastank mit Inhaltskennzeichnung (LPG)	Réservoir de gaz GPL	Depósito de gas GLP	LPG tank	Serbatoio Gas di Petrolio Liquefatto - GPL
	Manual gas shut-off valve with gas type indication (LPG)	Manueller Absperrhahn (LPG)	Robinet d'arrêt manuel du gaz GPL	Válvula de cierre manual de gas GPL	Manuele afsluitkraan LPG	Valvola manuale di intercettazione del Gas di petrolio liquefatto LPG
	Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (LPG)	Automatisches Überdruckventil LPG	Soupe de sécurité automatique pour un réservoir de gaz GPL	Válvula automática de seguridad de sobrepresión de gas GPL	Overdrukventiel LPG	Valvola automatica di sovrappressione del Gas di Petrolio Liquefatto - GPL
<b>DME</b>	Gas tank with gas type indication (DME)	Gastank mit Inhaltskennzeichnung (DME)	Réservoir de gaz DME	Depósito de gas DME	DME tank	Serbatoio gas Etere Dimetilico - DME
	Manual gas shut-off valve with gas type indication (DME)	Manueller Absperrhahn (DME)	Robinet d'arrêt manuel du gaz DME	Válvula de cierre manual de gas DME	Manuele afsluitkraan DME	Valvola automatica di sovrappressione del Gas Etere Dimetilico - DME
	Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (DME)	Automatisches Überdruckventil DME	Soupe de sécurité automatique pour un réservoir de gaz DME	Válvula automática de seguridad de sobrepresión de gas DME	Overdrukventiel DME	Valvola automatica di sovrappressione del gas Etere Dimetilico - DME
<b>LNG</b>	Gas tank with gas type indication (LNG)	Gastank mit Inhaltskennzeichnung (LNG)	Réservoir de gaz GNL	Depósito de gas GNL	LNG Tank	Serbatoio Gas Naturale Liquefatto - LNG
	Manual gas shut-off valve with gas type indication (LNG)	Manueller Absperrhahn (LNG)	Robinet d'arrêt manuel du gaz GNL	Válvula de cierre manual de gas GNL	Manuele afsluitkraan LNG	Valvola manuale di intercettazione del Gas Naturale Liquefatto - LNG
	Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (LNG)	Automatisches Überdruckventil LNG	Soupe de sécurité automatique pour un réservoir de gaz GNL	Válvula automática de seguridad de sobrepresión de gas GNL	Overdrukventiel LNG	Valvola automatica di sovrappressione del Gas Naturale Liquefatto - LNG
<b>H<sub>2</sub></b>	Gas tank with gas type indication (H2)	Gastank mit Inhaltskennzeichnung (H2)	Réservoir de gaz H2	Depósito de gas H2	Waterstofftank	Serbatoio gas Idrogeno - H2

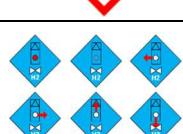
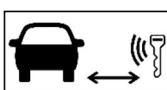
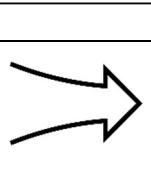
# CTIF/EURO NCAP

	Manual gas shut-off valve with gas type indication (H2)	Manueller Absperrhahn (H2)	Robinet d'arrêt manuel du gaz H2	Válvula de cierre manual de gas H2	Manuele afsluitkraan H2	Valvola manuale di intercettazione dell'Idrogeno - H2
	Automatic hydrogen overpressure safetyvalve with gas type indication	Automatisches Überdruckventil H2	Souape de sécurité automatique pour un reservoir de gaz H2	Válvula automática de seguridad de sobrepresión de gas H2	Overdrukventiel H2	Valvola manuale di intercettazione dell'Idrogeno - H2
	Air tank	Lufttank	Réservoir d'air	Depósito de aire	Luchttank	Serbatoio aria
	Air conditioning component	Klimaanlage Komponente	Climatisation composant	Aire acondicionado componente	Air conditioning component	Aria condizionata componente
	Gas line (generic)	Gasleitung (Allgemein)	Tuyauterie de gaz (générique)	Tubería de gas (genérica)	Gas leiding	Línea del gas (generico)
	Gas line (H2)	Gasleitung H2	Tuyauterie de gaz (H2)	Tubería de gas (H2)	Gas leiding H2	Línea del gas (Idrogeno - H2)
	Air-conditioning line	Zuleitung Klimaanlage	Tuyauterie de climatisation	Tubería de aire acondicionado	Airco Leiding	Línea impianto condizionamento
	Direction gas overpressure safety valve (e.g.LPG) in vehicle	Ausstossrichtung des Gasüberdruckventils	Sens d'échappement du gaz (ex GPL) via la soupape de sécurité	Dirección de escape de gas (ej. GLP) a través de la válvula de seguridad	Richting Overdrukventiel (voorbeeld LPG)	Direzione dello scarico della valvola di sovrappressione (es. Gas Petrolio Liquefatto - GPL) nei veicoli
	Direction hydrogen overpressure safety valve in vehicle	Ausstossrichtung des H2-Überdruckventils	Sens d'échappement de l'hydrogène (H2) via la soupape de sécurité	Dirección de escape de gas (H2) a través de la válvula de seguridad	Richting Overdrukventiel waterstof	Direzione dello scarico della valvola di sovrappressione Idrogeno nei veicoli
	General warning sign	Gefahr	Signe générique d'avertissement	Señal de advertencia genérica	Algemene waarschuwing	Attenzione Pericolo Generico
	Warning; Electricity	Spannungsgefahr	Avertissement, électricité	Advertencia, electricidad	Opgelet: electriciteit	Attenzione: elettricità
	Warning; low temperature	Warnung; niedrige Temperatur	Avertissement, basse température	Advertencia, baja temperatura	Opgelet: lage temperatuur	Attenzione: basse temperature
	Attention; hydrogen burns with an almost invisible flame	Achtung: Wasserstoff brennt mit einer beinahe farblosen Flamme	Attention ; brûlures par l'hydrogène avec une flamme presque invisible	Atención; el hidrógeno arde con una llama casi invisible	Opgelet: waterstof brand met bijna ontzichtbare vlam	Attenzione: l'idrogeno brucia con una fiamma pressochè invisibile

# CTIF/EURO NCAP

	Use thermal Infrared camera	IR-Wärmebildkamera benutzen	Utiliser une caméra thermique infrarouge	Usar cámara térmica infrarroja	Gebruik warmtebeeld camera	Utilizzare termocamera a infrarossi
	Automatic fire suppression system	Automatisches Löschsystem	Système d'extinction automatique	Sistema de extinción automática	Automatisch blussysteem	Sistema automatico d'estinzione
	Special battery access	Zugang zur Hochspannungsbatterie	Accès spécifique pour éteindre la batterie HT en feu	Acceso específico de extinción de batería de alto voltaje	Speciale batterijtoegang	Accesso specifico per estinzione incendio batteria alta tensione
	Use water to extinguish the fire	Mit Wasser löschen	Utilisez de l'eau pour éteindre le feuwa	Usar agua para extinción del fuego	Gebruik water om te blussen	Usare l'acqua per spegnere l'incendio
	Use wet foam to extinguish the fire	Verwenden Sie feuchten Schaum, um das Feuer zu löschen	Utilisez de la mousse humide pour éteindre le feu	Usar extintor húmedo para extinción del fuego	Gebruik nat schuim om te blussen	Usare l'acqua per spegnere l'incendio
	Use dry foam to extinguish the fire	Mit Trockenschaum löschen	Utilisez de la mousse sèche pour éteindre le feu	Usar extintor seco para extinción del fuego	Gebruik droog schuim om te blussen	Usare schiuma secca per spegnere l'incendio
	Use ABC powder to extinguish the fire	Mit ABC-Puder löschen	Utiliser une poudre ABC pour éteindre l'incendie	Usar extintor de polvo ABC para extinción del fuego	Gebruik een ABC blustoezel	Usare polvere ABC per spegnere l'incendio
	Do not extinguish with water	NICHT mit Wasser löschen	Ne pas éteindre avec de l'eau	No extinguir con agua	Blus niet met water	Non usare l'acqua per spegnere l'incendio
	Explosive	Explosionsgefahr	Explosif	Explosivo	Explosief	Esplosivo
	Flammable	Brennbar	Inflammable	Inflamable	Brandbaar	Infiammabile
	Gases under pressure	Druckgas	Gaz sous pression	Gas a presión	Gas onder druk	Gas compresso
	Oxidizer	Oxydationsmittel	Comburant	Comburente	Brandbevorderend	Comburente
	Corrosives	Korrosiv	Corrosif	Corrosivo	Corrosief	Corrosivo

# CTIF/EURO NCAP

	Hazardous to the human health	Sensibilisierung der Atemwege und Haut	Dangereux pour la santé humaine	Peligro grave para la salud	Schadelijk voor de gezondheid	Pericoloso per la salute umana
	Acute toxicity	Hoch giftig	Toxicité aigüe	Toxicidad aguda	Giftig	Tossicità elevata
	Environmental hazard	Gewässergefährden d	Danger pour l'environnement	Peligro para el medio ambiente	Gevaar voor millieu	Pericoloso per l'ambiente
	Direction of overpressure valve	Richtung des Überdruckventils	Sens d'échappement de la soupape de sécurité	Dirección de la válvula de seguridad de sobrepresión	Richting overdrukklep	Direzione delle valvole di sovrappressione
	Remove smart key	Smart-Schlüssel entfernen	Eloigner la clé main-libre	Alejar la llave inteligente	Verwijder smart-key	Allontare la smart key
	Air intake	Luftzufuhr Lufteinlass	Prise d'air	Toma de aire	Lucht inlaat	Presa d'aria

# CTIF/EURO NCAP

## 4. EXAMPLE CTIF/EURO NCAP RESCUE SHEET

<b>Jeep</b>	Jeep Renegade 4xe - 5 doors 2020-06								
5.									
	Airbag		Stored gas inflator		Seat belt pretensioner		SRS control unit		Pedestrian protection active system
	Automatic rollover protection system		Gas strut/Preloaded spring		High strength zone		Zone requiring special attention		
	Low voltage battery		Ultracapacitor, low voltage		Fuel tank		Gas tank		Safety valve
	High voltage battery pack		High voltage power cable/component		High voltage disconnection		Fuse box disabling high voltage system		Ultra capacitor, high voltage
	Low Voltage Disconnection for High Voltage		Cable cut		High voltage component		Low voltage fuse box for High Voltage		Fuel tank content gasoline
ID No.				Version No.		Page N°			
57_609_RENEGADE_000.00.000_EN_01_06.20_TH				01		1/4			

## 1. Identification / recognition

- Location of the model name and type of driving power on the vehicle



- Power source: Lithium-ion batteries



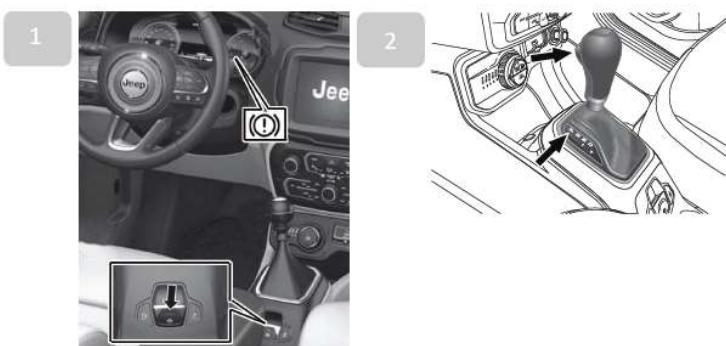
THE LACK OF ENGINE NOISE DOES NOT MEAN THAT THE VEHICLE IS OFF.

THERE IS THE POSSIBILITY OF SILENT MOVEMENT OR INSTANTANEOUS RESTART UNTIL THE VEHICLE IS COMPLETELY DISABLED. WEAR APPROPRIATE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE).

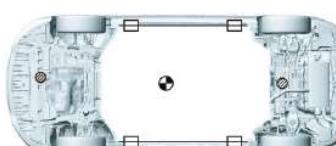
## 2. Immobilization/ stabilization/ lifting

### ■ IMMOBILISATION

1. Lock the wheels and operate on the control to engage the parking brake.
2. For cars with automatic transmission, set the selector lever to Park (P) position.



### ■ STABILISATION / LIFTING POINT



- LIFT POSITION
- SUPPORT POSITION
- CAR CENTER OF GRAVITY



Do not place support elements such as wooden blocks or air lifting devices under the exhaust system, fuel feed system, high voltage cables and battery.

An inconvenience can cause fire, electric shock or gas leakage.

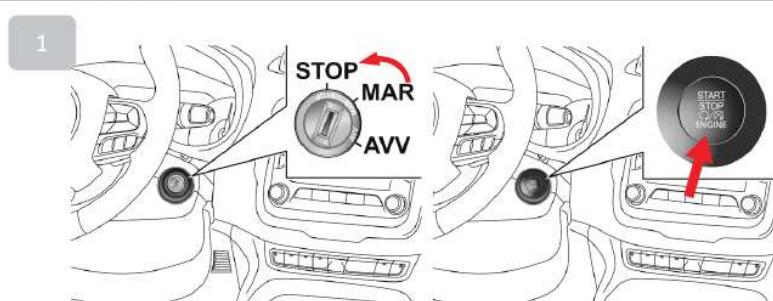
## 3. Disable direct hazards / safety regulations

- Power source: Lithium-ion batteries

### A) MAIN DISABLE METHOD



1. Execute the key OFF



For Smart Key:



Press the START-ENGINE-STOP button with brake pedal NOT PRESSED

Remove the Smart Key.



ID No.	Version No.	Page N°
57_609_RENEGADE_000.00.000_EN_01_06.20_TH	01	2/4



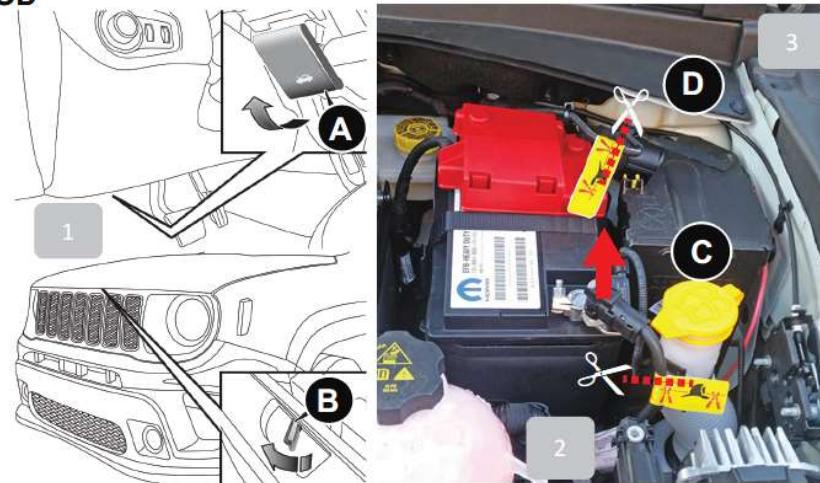
2. Open the tailgate (A)
3. Remove the flap (B)
4. Remove the 2 yellow labeled fuses (C)



## B) ALTERNATIVE DISABLE METHOD



1. Open the engine hood (A,B)
2. Disconnect (or cut) the 12V battery ground cable (C)
3. Cut the low voltage cable (D) to deactivate the High Voltage, indicated by the label



### IMPORTANT INFORMATION FOR DEACTIVATING THE HIGH VOLTAGE SYSTEM

**- DO NOT CUT OR DAMAGE THE ORANGE CABLES AND CONNECTORS UNDER ANY CIRCUMSTANCES**

- After an accident with Airbags deployed, the High Voltage system is automatically deactivated.
- Energy is still present in the High Voltage battery.



The orange cables and components connected to these cables are part of the High Voltage system and could be energized.



**WARNING!** If the airbags are not deployed, with key-on and with the positive and negative poles of the 12V service battery disconnected, the high voltage may remain active



**WARNING!** In case of airbags not-deployed, even with key-off and with 12V service battery connected, the high voltage could be reactivated

## 4. Access to occupants

### ■ Windows / Sunroof

- 1: Laminated glass    2: Tempered glass



### ■ Electric seats (optional)

Electric seats can operate only if the 12V battery in the engine compartment is connected.



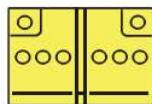
### ■ Adjustable steering wheel



## 5. Liquid / Solid / Gaseous energy storage devices



High voltage lithium-ion battery



12 V battery

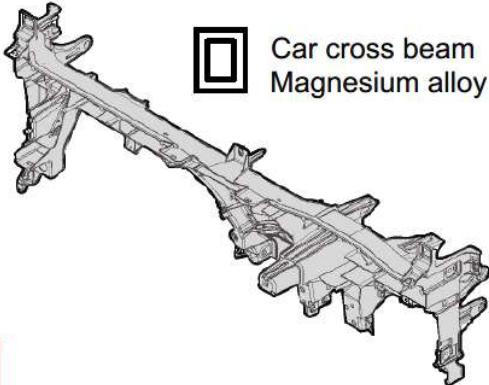


Car cross beam  
Magnesium alloy

Fuel tank: 32L



Avoid cutting, touching or working on High Voltage components.  
If NOT there is a real risk of injury and death.



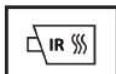
## 6. In case of fire



Use large amounts of water

If it is not possible to apply large amounts of water to the high-voltage battery, it is advisable to allow the battery to burn on its own

**HIGH VOLTAGE BATTERY:  
RE-IGNITION IS POSSIBLE!**



## 7. In case of immersion



Do not touch high-voltage cables and components, including the charging socket, as this presents a danger of electric shock. Work on the vehicle only after pulling it out of the water.



See Heading 3.

## 8. Towing / Transport / Storage



**HIGH VOLTAGE BATTERY:  
RE-IGNITION IS POSSIBLE!**



PARK THE CAR AT A SAFE DISTANCE (15 METERS) FROM THE OTHER VEHICLES

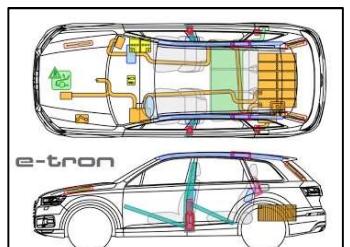
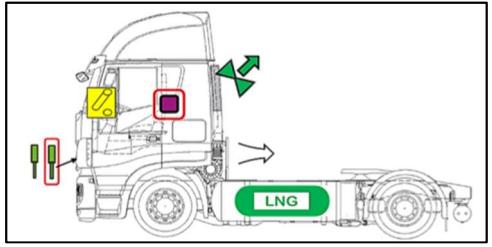
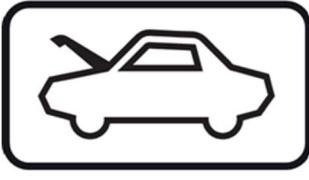
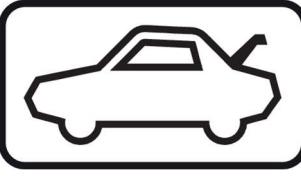
## 9. Important additional information

# CTIF/EURO NCAP

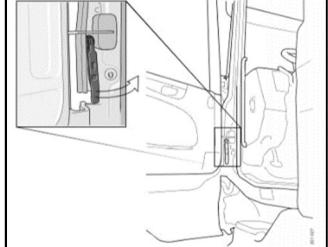
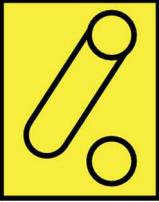
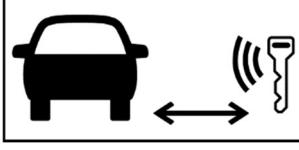
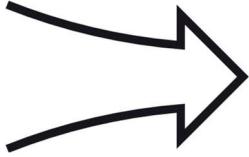
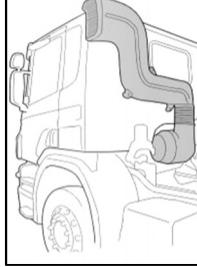
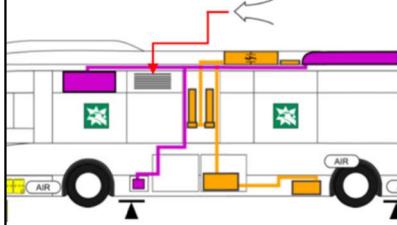
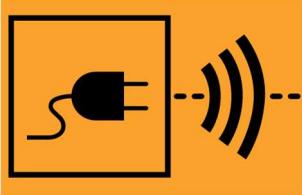
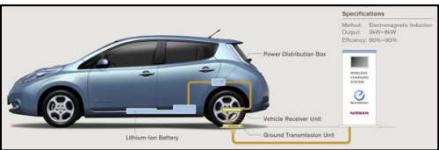
## 5. WHERE ARE THE SYMBOLS USED?

ISO 17840 SYMBOL EURO NCAP APPROVED	Extra info	Meaning
	<p>All Rescue Sheets (2)</p> <p>Audi Q7 Since 2015 5 DOORS • GASOLINE/DIESEL</p> <p>Audi Q7 e-tron quattro Since 2015 5 DOORS • HYBRID (ELECTRIC)</p>	<p>Diesel</p>
	<p>All Rescue Sheets (2)</p> <p>Audi Q7 Since 2015 5 DOORS • GASOLINE/DIESEL</p> <p>Audi Q7 e-tron quattro Since 2015 5 DOORS • HYBRID (ELECTRIC)</p>	<p>Gasoline/Ethanol</p>
	<p>Volkswagen Caddy Maxi Ecofuel Since 2015 4 DOORS • CNG</p> <p>Volkswagen Caddy Since 2015 4 DOORS • GASOLINE/DIESEL</p>	<p>CNG</p>
	<p>FIAT Panda Since 2011 5 DOORS • LPG</p>	<p>LPG</p>
	<p>Tesla Model S Since 2016 5 DOORS • ELECTRIC</p> <p>Tesla Model S 2012 to 2013 5 DOORS • ELECTRIC</p>	<p>Full electric</p>

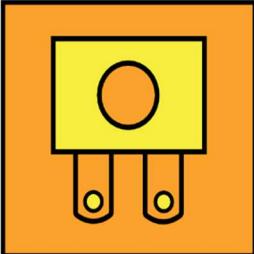
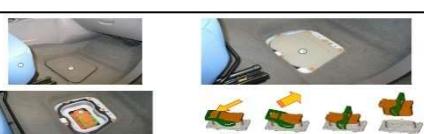
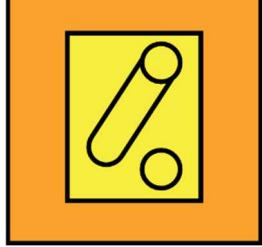
# CTIF/EURO NCAP

	<p>All Rescue Sheets (2)</p> <p>Audi Q7 Since 2015 5 DOORS • GASOLINE/DIESEL</p> <p>Audi Q7 e-tron quattro Since 2015 5 DOORS • HYBRID (ELECTRIC)</p>	<p>Electric and Diesel</p> 
	<p>BMW 3-Series PHEV Since 2019 4 DOORS • HYBRID (ELECTRIC)</p>	<p>Electric and Gasoline/Ethanol</p>
		<p>LNG:</p> 
		<p>Hydrogen and electricity = Fuel-Cell</p> 
		<p>Bonnet/hood</p>
		<p>Trunk</p>

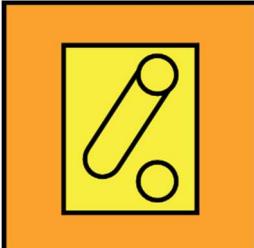
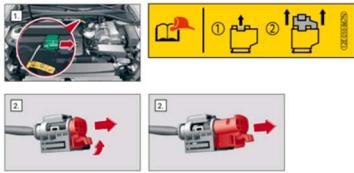
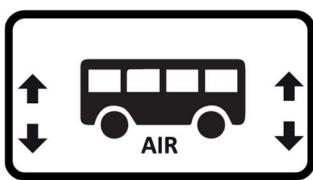
# CTIF/EURO NCAP

		<p>Hood release truck</p>
		<p>Device to shut down power in vehicle Example battery switch Bus</p>
		<p>Remove smart key /starter key.</p>
		<p>Air intake</p> 
		<p>Dangerous voltage</p>
		<p>Vehicle induction charging</p>

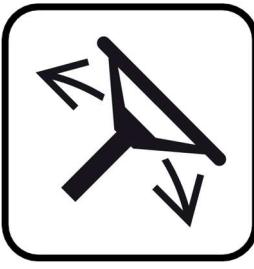
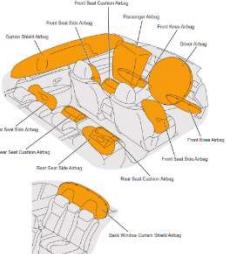
# CTIF/EURO NCAP

		<p>Fuse box disabling high voltage</p> <p>To identify the low voltage fuse that controls the high voltage</p>  
		<p>To identify the cable to cut that disconnect high voltage and SRS components. To show that two separate places in the same cable shall be cut</p>
		<p>To identify the cable to cut that disconnect high voltage and SRS components. To show that two separate places in the same cable shall be cut</p> 
		<p>To identify the cable to cut that disconnect high voltage and SRS components. To show that two separate places in the same cable shall be cut</p>
		<p>Disconnect high voltage device (e.g. service plug)</p> <p>To identify the high voltage device that disconnects the high voltage, where appropriate PPE is needed for</p>
		<p>Disconnect high voltage device</p> <p>To identify the low voltage device that disconnects the high voltage.</p>

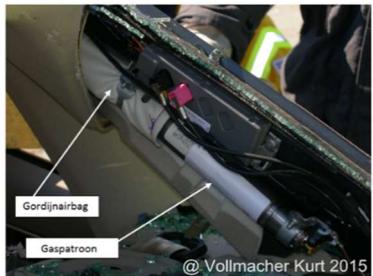
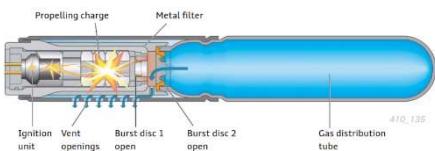
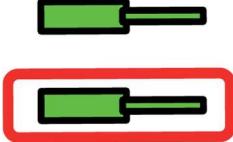
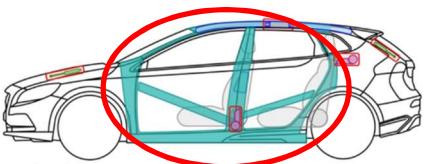
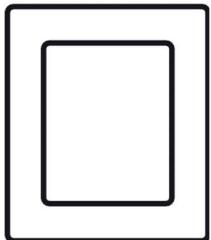
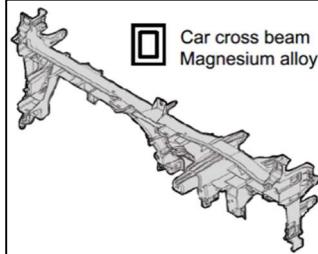
# CTIF/EURO NCAP

		<p>Disconnect high voltage device To identify the low voltage device that disconnects the high voltage.</p> 
		<p>Emergency exit right hand</p>
		<p>Emergency exit left hand</p>
		<p>Break to obtain access</p>
		<p>Emergency door opener</p>
		<p>Height control bus, by air system</p>

# CTIF/EURO NCAP

		Height control truck, by air system
		Steering wheel, tilt control
		Seat height adjustment
		Seat height adjustment by air system
		Seat adjustment, longitudinal
		Airbag

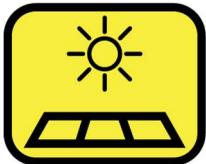
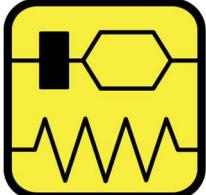
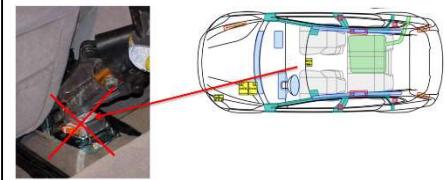
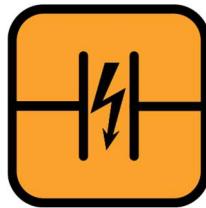
# CTIF/EURO NCAP

	 @ Vollmacher Kurt 2015	Airbag inflator/stored gas inflator 
		Seat belt pretensioner 
		Gas strut, preloaded spring
		Pedestrian protection active system
		High strength zone
		Zone requiring special attention 

# CTIF/EURO NCAP

		Lifting point; central support
		Carbon structure
		Left hand drive
		Right hand drive
		Battery, low-voltage 
		Ultra-capacitor, low-voltage

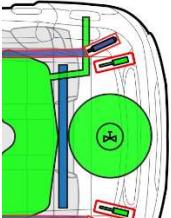
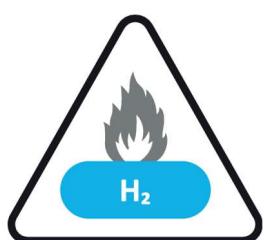
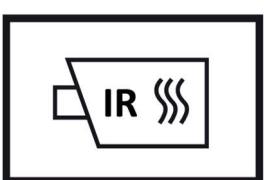
# CTIF/EURO NCAP

		Solar Panel
		SRS control unit
		Battery pack, high-voltage
		Fuel cell component
		High voltage ultra-capacitor
		Example Bus
		High voltage component

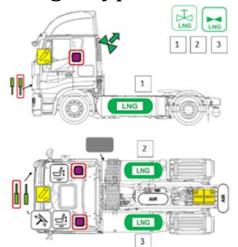
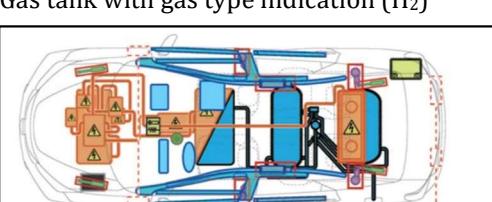
## CTIF/EURO NCAP

		High voltage power cable
		Fuel tank content Diesel
		Fuel tank content gasoline/ethanol
		Tank content oil
		Gas tank with gas type indication (CNG)
		Manual gas shut-off valve with gas type indication (CNG)

## CTIF/EURO NCAP

		Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (CNG)
		Gas tank with gas type indication (LPG)
		Manual gas shut-off valve with gas type indication (LPG) 
		Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (LPG)
	 CTIF FRANCE	
		Thermal Camera

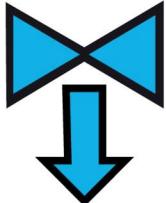
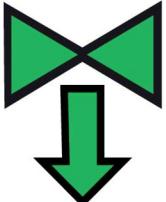
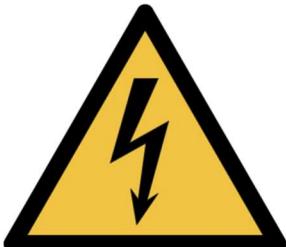
# CTIF/EURO NCAP

		<p>Roll over protection</p>
		<p>Gas tank with gas type indication (LNG)</p> 
		<p>Manual gas shut-off valve with gas type indication (LNG)</p>
		<p>Automatic gas overpressure safety valve with gas type indication (LNG).</p>
		<p>Gas tank with gas type indication (H<sub>2</sub>)</p> 
		<p>Manual gas shut-off valve with gas type indication (H<sub>2</sub>).</p>

# CTIF/EURO NCAP

		Automatic hydrogen overpressure safety valve with gas type indication
		Air tank
		Air-conditioning component
		Air-conditioning line
		Gas line (generic)
		Gas line (H <sub>2</sub> )

# CTIF/EURO NCAP

		Direction hydrogen overpressure safety valve in vehicle (H <sub>2</sub> )
		Direction gas overpressure safety valve (e.g. CNG) in vehicle
	 LNG	Warning; low temperature
		General warning sign
		Warning, Electricity
		Automatic fire suppression system

# CTIF/EURO NCAP

		<p>Special battery access</p>
		<p>Use water to extinguish the fire</p>
		<p>Use wet foam to extinguish the fire</p>
		<p>Use dry foam to extinguish the fire</p>
		<p>Use ABC powder to extinguish the fire</p>